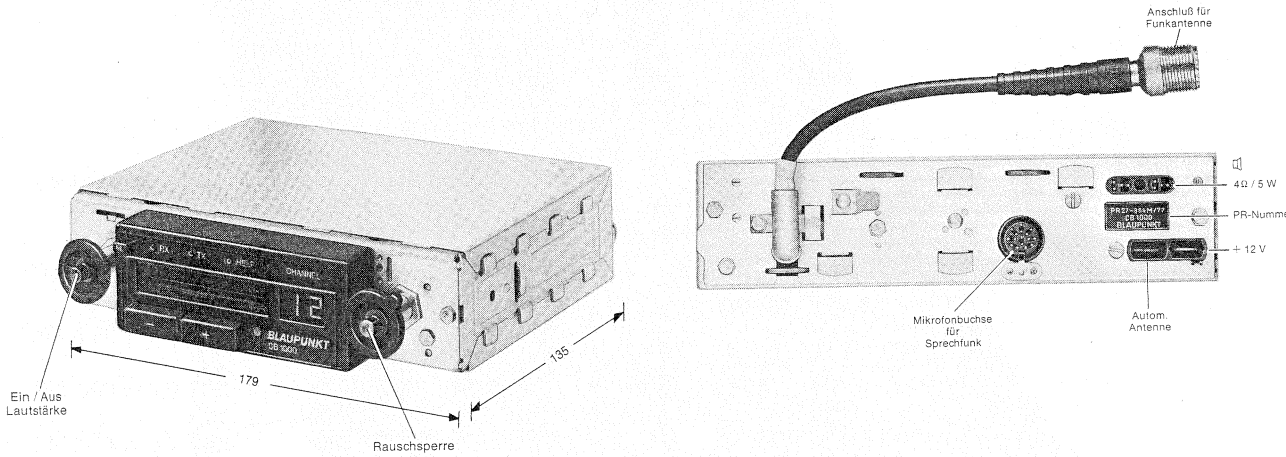
BLAUPUNKT AUTOFUNK
BOSCH *Gruppe*

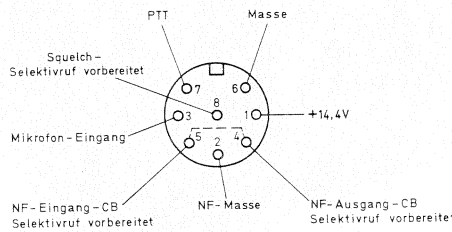
CB 1000
7 647 020 010

Kundendienstschrift

Achtung! Bei Reparaturen sind die Bundespostbestimmungen FTZ 17R 2021 zu beachten!



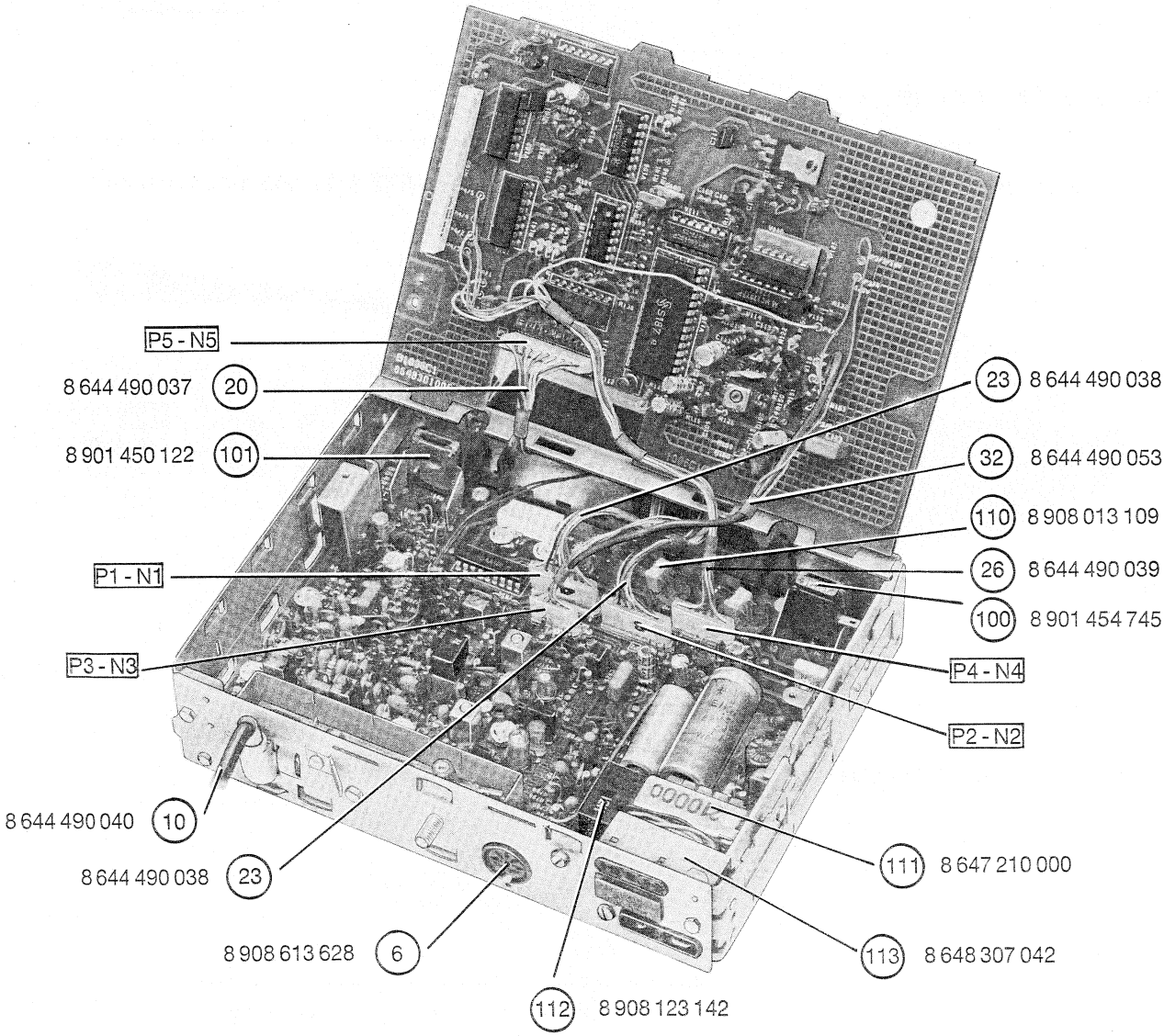
Mikrofon-Anschlußbuchse



Bestückung	mit PLL 8 648 301 006	8 648 301 008
Transistoren	31	31
Integrierte Schaltungen	13	9
Dioden	33	33
LED	14	14
Display	1	1
Hybram	1	1

Inhalt

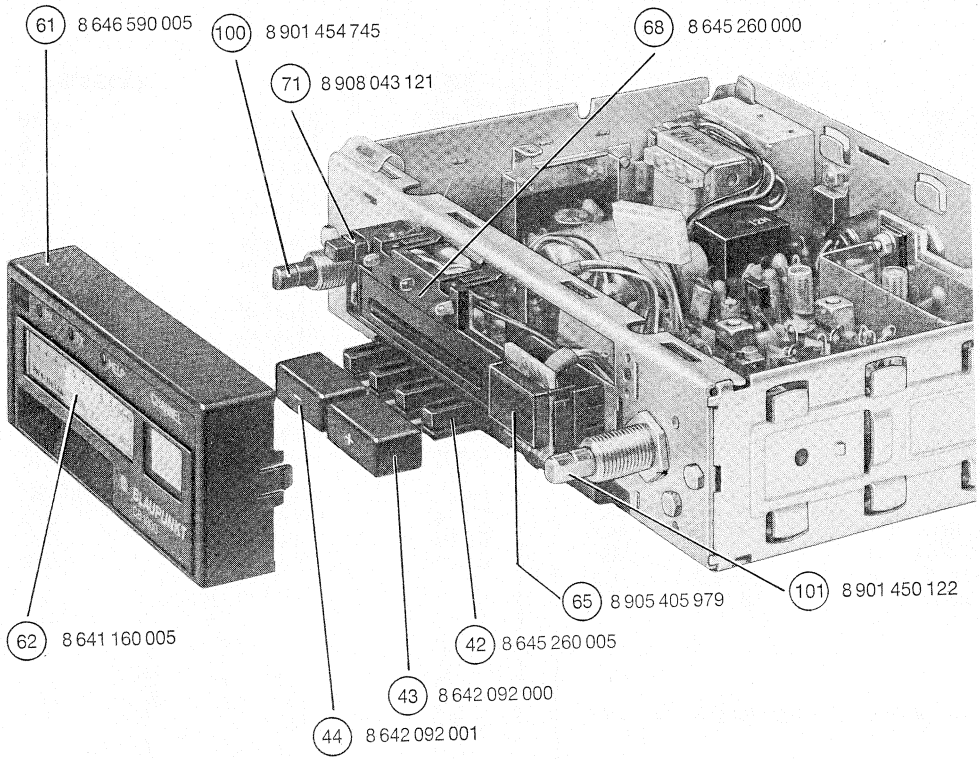
Ersatzteilliste	Seite 2– 7
Service-Hinweis	Seite 7
Haupt- und PLL-Platte	Seite 8
Schaltbild	Seite 9–11
Meßpunkte für Haupt- und PLL-Platte	Seite 12
Logik-Tabellen für PLL-Platte	Seite 13
PLL-Platte 8 648 301 008	Seite 14
PL-Platte 8 648 301 008 Schaltbild und Logiktabellen	Seite 15
Abgleichanweisung	Seite 16
Kundendienstprüfung	Seite 17
Technische Daten	Seite 19
Zeichenerklärung	Seite 20



Kabel, Buchsen, Stecker, Zubehör

Lfd. Nr.	Benennung	Bestell-Nr.	Preis-gruppe
1	Batteriekabel, kompl.	8 634 491 325	BO
4	Mikrofon, kompl.	8 647 696 010	LS
5	Halter (Mikrofon)	8 641 310 011	OH
6	Buchse, 8polig	8 908 613 628	BD
7	Stecker, 8polig	8 908 603 523	BD
10	Antennenkabel, kompl.	8 644 490 040	KO
18	LA-Stecker	8 627 000 283	OJ
20	Kabel, 10polig N 5	8 644 490 037	DA
21	Steckerleiste, 10polig P 5	8 631 090 112	OG
23	Kabel, 8polig N 1, N 2	8 644 490 038	DA

Lfd. Nr.	Benennung	Bestell-Nr.	Preis-gruppe
24	Steckerleiste, 8polig P 1, P 2	8 631 090 110	OD
26	Kabel, 7polig N 4	8 644 490 039	DF
27	Steckerleiste, 7polig P 4	8 631 090 109	NR %
32	Kabel, 5polig N 3	8 644 490 053	BD
33	Steckerleiste, 5polig P 3	8 631 090 107	OD
	2 A 250 V	1 904 522 841	OD



Gehäuseteile, Knöpfe

Lfd. Nr.	Benennung		Bestell-Nr.	Preis-gruppe
40	Knopf		8 632 060 901	KM %
41	Knopf-Squelch		8 642 060 000	
42	Tastengehäuse		8 645 260 005	OG
43	Tastenknopf (+)		8 642 092 000	OG
44	Tastenknopf (−)		8 642 092 001	OG
48	Schieber, 4 Stück/Gerät		8 642 360 000	OD
49	Druckfeder		8 634 630 109	OA
61	Abdeckkappe, vollst.		8 646 590 005	
62	Skala		8 641 160 005	CB
63	Graufilter		8 641 065 007	OD
64	Grünfilter		8 641 065 000	OG
65	Kanalanzeige	D 103	8 905 405 979	JJ
68	Halter (S-Meter)		8 645 260 000	AE
69	S-Meter	PL 45	8 648 307 011	
71	Schalter NL		8 908 043 121	CB
72	Deckel, 2 Stück/Gerät		8 635 131 100	OF
73	Abdeckung für PL 25, 26		8 641 055 000	

Schrauben, Scheiben

80	Blechschraube	2,9x9,5	2 911 296 205
81	Blechschraube	3,5x6,5	2 911 291 209
82	Blechschraube	3,5x9,5	2 911 291 210
83	Schraube	AM 2,5x5	2 910 001 883
84	Linsenschraube	AM 2,5x6	2 910 951 884
85	Schraube	AM 3x6	2 910 001 048
86	Schraube	AM 3x18	2 910 001 060
90	Mutter	M 10	8 633 310 251
91	Scheibe	10,2 ϕ	8 630 110 461
92	Federscheibe	3 ϕ	2 916 060 003
93	Zahnscheibe	3,7 ϕ	2 916 034 005
94	Scheibe (HP)	3,2 ϕ	1 900 112 507

PL 45 S-Meter

		8 905 405 ...	
D 323	CQY 86	975	AA
D 324	CQY 85	974	AA
D 325	CQY 87	931	AC
D 331–341	5082–4100	986	AD

PL 26 Haupt-Platte

Lfd. Nr.	Benennung		Bestell-Nr.	Preis-gruppe
100	Lautstärke-Regler, Ein–Aus	R 174	8 901 454 745	JJ
101	Squelch-Regler	H 1, R 851	8 901 450 122	FB
110	Schalter (−) (+)	H 2, H 3	8 908 013 109	BD
111	Trafo	T 200	8 647 210 000	JJ
112	Relais	H 200	8 908 123 142	KO
113	Anschluß-Platte	PL 28	8 648 307 042	

IC

		8 905	
V 201	ESM 310 BP	901 881	KN
V 401	UA 7885	955 507	EA
V 650	UAA 180	955 522	KN

		8 905	
V 260	BC 308	707 326	OJ
V 261	BC 308	707 326	OJ
V 262	BC 338	707 348	AO

		8 905	
V 402	BC 239	707 318	OJ
V 403	BC 239	707 318	OJ
V 700	BF 479	706 146	FB
V 701	BF 900	706 767	CH
V 703	BC 238	707 314	OJ
V 780	BC 238	707 314	OJ
V 781	BC 238	707 314	OJ
V 786	BC 238	707 313	OJ
V 787	BC 239	707 318	OJ
V 788	BC 413	707 360	AO
V 801	BF 254	706 076	AG
V 802	BF 254	706 076	AG
V 803	BF 254	706 076	AG
V 804	BC 238	707 313	OJ
V 845	BC 238	707 314	OJ
V 851	BC 238	707 313	OJ
V 854	BC 238	707 313	OJ
V 900	SC 1957	706 758	BD
V 901	SC 1957	706 758	BD
V 902	BF 254	706 077	AG
V 903	BC 238	707 313	OJ

B 300	14 V 30 mA	1 907 572 601	AG
R 826	3,3 kΩ	8 901 325 233	AO

		8 906 193 ...	
Q 700	27,185 MHz	518	KN
Q 801	455 kHz	519	KK
L 401		8 634 220 650	
L 700		8 634 242 221	BO
L 701		8 634 242 221	BO
L 704		8 634 220 655	OH
L 705		8 634 220 655	OH
L 900		8 644 210 000	OA
L 901		8 644 210 000	OA
L 902		8 644 210 000	OA
L 903		8 644 220 000	AE
L 904		8 634 210 167	OF
L 907		8 644 220 004	AE
L 909		8 644 220 005	AO

		8 634 242 ...	
L 703		140	BH
L 801		132	CB
L 802		121	CB

		8 901 509 ...	
R 652	500 Ω	162	
R 654	1,5 kΩ	160	BD
R 804	1,5 kΩ	160	BD
R 832	100 kΩ	131	BD
R 902	250 kΩ	169	AO
R 910	100 Ω	128	AG

		8 905 405 ...	
D 200	1 N 4001	819	OH
D 260	1 N 4148	822	OD
D 261	1 N 4148	822	OD
D 401	1 N 4148	822	OD
D 402	BA 244	110	OK

		8 905 405 ...	
D 403	BA 244	110	OK
D 700	BA 379	103	AG
D 701	BA 379	103	AG
D 702	1 N 4148	822	OD
D 750	1 N 4148	822	OD
D 751	1 N 4148	822	OD
D 780	1 N 4148	822	OD
D 781	1 N 4148	822	OD
D 782	1 N 4148	822	OD
D 801	1 N 4148	822	OD
D 802	1 N 4148	822	OD
D 803	1 N 4148	822	OD
D 804	1 N 4148	822	OD
D 805	AA 143	305 052	
D 806	AA 143	305 052	
D 810	1 N 4148	**8 905 405 822**	OD
D 860	1 N 4148	822	OD
D 900	1 N 4148	822	OD
D 901	1 N 4148	822	OD

	... µF		8 903 ... ...
C 205	0,1 µF	35 V	700 601
C 210	100 µF	16 V	481 307
C 214	100 µF	3 V	700 012
C 215	10 µF	16 V	421 206
C 216	0,1 µF	63 V	**8 902 986 205**
C 217	2200 µF	16 V	**8 903 403 339**
C 218	1000 µF	16 V	403 322
C 401	1 µF	50 V	421 502
C 403	1 µF	50 V	700 608
C 404	0,47 µF	50 V	700 085
C 407	10 µF	16 V	700 215
C 715	1 µF	25 V	700 087
C 783	47 µF	10 V	421 109
C 786	0,22 µF	25 V	700 083
C 788	10 µF	10 V	700 215
C 791	0,1 µF	25 V	700 095
C 819	2,2 µF	16 V	700 310
C 823	1 µF	25 V	700 087
C 825	0,01 µF	100 V	**8 902 913 301**
C 826	1 µF	25 V	**8 903 700 087**
C 835	1 µF	25 V	700 087
C 851	4,7 µF	6,3 V	700 113
C 852	1 µF	50 V	700 608

	... µF, ... nF, ... pF		8 902 ... ...
C 174	680 pF	63 V	268 001
C 209	2200 pF	63 V	222 324
C 211	2,2 nF	100 V	812 257
C 212	22 nF	63 V	222 408
C 213	68 pF	63 V	268 134
C 402	0,1 µF	40 V	210 510
C 405	0,1 µF	100 V	913 325
C 406	0,01 µF	100 V	811 073
C 408	0,1 µF	40 V	210 510
C 409	0,1 µF	40 V	210 510
C 701	22 nF	63 V	222 408
C 702	22 nF	63 V	222 408
C 703	68 pF	63 V	268 141
C 704	220 pF	63 V	222 252
C 705	22 nF	63 V	222 408
C 707	22 nF	63 V	222 408
C 708	100 pF	63 V	210 267
C 711	22 nF	63 V	222 408
C 714	22 nF	63 V	222 408
C 720	47 pF	63 V	247 128
C 721	47 pF	63 V	247 128
C 750	470 pF	63 V	247 233
C 760	22 nF	63 V	222 408
C 780	4,7 pF	63 V	247 042
C 781	470 pF	63 V	247 233

	... µF, ... nF, ... pF		8 902 ... ...
C 782	1 nF	63 V	210 339
C 785	4,7 nF	63 V	247 340
C 787	1 nF	63 V	210 335
C 789	470 pF	63 V	247 233
C 790	2,2 nF	40 V	222 326
C 801	10 nF	40 V	210 425
C 802	22 nF	16 V	222 422
C 803	1 nF	63 V	210 339
C 804	22 nF	16 V	222 422
C 805	22 nF	63 V	222 408
C 808	22 nF	16 V	222 422
C 810	22 nF	16 V	222 422
C 811	0,1 µF	63 V	986 205
C 815	22 nF	63 V	222 408
C 816	220 pF	63 V	222 252
C 817	1,2 nF	63 V	212 302
C 818	4,7 nF	63 V	247 340
C 822	3,3 nF	63 V	233 321
C 824	1,8 nF	63 V	218 331
C 828	22 nF	16 V	222 422
C 829	22 nF	16 V	222 422
C 830	22 nF	16 V	222 422
C 832	10 nF	40 V	210 425
C 833	220 pF	63 V	222 252
C 834	150 pF	63 V	215 219
C 836	10 nF	40 V	210 425
C 900	4,7 nF	40 V	247 341
C 901	4,7 nF	40 V	247 341
C 902	2,7 pF	63 V	227 003
C 903	150 pF	63 V	215 275
C 904	270 pF	63 V	227 239
C 905	27 pF	63 V	227 131
C 907	270 pF	63 V	227 239
C 908	270 pF	63 V	227 239
C 909	18 pF	63 V	218 133
C 910	180 pF	63 V	218 238
C 911	0,1 µF	40 V	210 510
C 913	4,7 nF	63 V	247 340
C 914	47 nF	40 V	247 409
C 915	300 pF	630 V	808 236
C 916	470 pF	63 V	247 234
C 917	10 nF	40 V	210 421
C 918	0,1 µF	100 V	923 709
C 921	270 pF	63 V	227 239
C 922	150 pF	63 V	215 275
C 923	0,1 µF	40 V	210 510
C 924	4,7 nF	63 V	247 340
C 925	0,1 µF	40 V	210 510
C 926	47 nF	40 V	247 409

	0,25 W	8 900 301 ...
R 212	220 kΩ	225
R 213	10 kΩ	104
R 214	47 kΩ	474
R 215	270 Ω	272
R 216	4,7 kΩ	473
R 217	6,8 Ω	680
R 218	1 Ω	**8 900 669 010**
R 219	100 Ω	**8 900 301 102**
R 261	820 Ω	822
R 262	2,7 kΩ	273
R 263	47 kΩ	474
R 264	10 kΩ	104
R 267	1 kΩ	103
R 268	22 Ω	221
R 269	820 Ω	822
R 270	1 Ω	**8 901 000 212**
R 401	22 kΩ	**8 900 301 224**
R 402	120 kΩ	125
R 403	82 kΩ	824
R 404	22 kΩ	224

	0,25 W	8 900 301 ...
R 405	82 kΩ	824
R 406	22 kΩ	224
R 407	2,2 kΩ	223
R 408	100 kΩ	105
R 409	22 kΩ	224
R 410	100 Ω	102
R 412	39 kΩ	394
R 653	10 kΩ	104
R 700	100 Ω	102
R 701	100 Ω	102
R 703	100 Ω	102
R 708	47 Ω	471
R 709	100 Ω	102
R 710	47 Ω	471
R 711	47 Ω	471
R 725	1 kΩ	103
R 726	4,7 kΩ	473
R 728	4,7 kΩ	473
R 729	2,2 kΩ	223
R 752	2,2 kΩ	223
R 780	180 kΩ	185
R 781	100 kΩ	105
R 782	47 kΩ	474
R 783	2,7 kΩ	273
R 784	1,8 kΩ	183
R 786	12 kΩ	124
R 787	100 kΩ	105
R 788	10 kΩ	104
R 789	1 kΩ	103
R 790	5,6 kΩ	563
R 791	2,2 kΩ	223
R 792	27 kΩ	274
R 793	56 kΩ	564
R 794	47 kΩ	474
R 795	3,9 kΩ	393
R 796	220 Ω	222
R 801	120 kΩ	125
R 802	4,7 kΩ	473
R 803	2,2 kΩ	223
R 805	470 Ω	472
R 808	18 kΩ	184
R 809	2,2 kΩ	223
R 810	15 kΩ	154
R 811	1 kΩ	103
R 812	2,2 kΩ	223
R 815	12 kΩ	124
R 816	68 Ω	681
R 817	120 Ω	122
R 818	100 Ω	102
R 819	100 Ω	102
R 820	10 kΩ	104
R 822	100 kΩ	105
R 823	27 kΩ	274
R 824	8,2 kΩ	823
R 825	12 kΩ	124
R 827	22 kΩ	224
R 828	82 kΩ	824
R 829	22 kΩ	224
R 830	33 kΩ	334
R 831	22 kΩ	224
R 833	22 kΩ	224
R 834	18 kΩ	184
R 835	27 kΩ	274
R 838	33 kΩ	334
R 839	5,6 kΩ	563
R 840	100 kΩ	105
R 845	47 kΩ	474
R 846	22 kΩ	224
R 847	33 kΩ	334
R 852	6,8 kΩ	683

	0,25 W	8 900 301 ...
R 854	1,8 kΩ	183
R 860	100 kΩ	105
R 861	47 kΩ	474
R 862	3,3 kΩ	333
R 901	22 kΩ	224
R 903	10 kΩ	104
R 904	6,8 Ω	680
R 908	18 Ω	181
R 909	100 Ω	102
R 911	47 Ω	471
R 912	18 kΩ	184
R 915	12 kΩ	124
R 916	1 kΩ	103
R 917	470 Ω	472
R 918	8,2 kΩ	823
R 921	3,3 kΩ	333
R 922	100 Ω	102
R 923	680 Ω	682
R 924	3,9 kΩ	393

PL25 PLL-Platte

8 648 301 006 (kein ET)

„B“ ab Serie-Nr. 8 772 001 **PLL-Platte 8 648 301 008 (kein ET)**

Q 100	6,4 MHz	8 906 193 026	DF
L 101		8 634 242 221	BO
W 100		8 638 309 060	
		8 905	
V 100	BC 238	707 314	OJ
V 103	BC 238	707 314	OJ
V 104	BC 238	707 314	OJ
V 108	BC 238	707 313	OJ
V 112	SD 211	706 732	KO
V 113	BF 254	706 077	AG
V 117	BC 238	707 314	OJ
V 118	BF 254	706 077	AG
V 119	BC 238	707 314	OJ
V 120	BC 238	707 314	OJ
		8 905 955 ...	
V 101	CD 4029	601	FB
V 101 „B“	ZNA 2L 023	646	
V 102	CD 4029	601	FB

		8 905 955 ...	
V 105	SN 845 188 BP2	631	KK
V 106	SN 845 188 BP1	636	KK
V 107	CD 4001	600	AD
V 109	MC 14511	602	
V 110	S 187	640	MT
V 111	MC 14069	496	BO
V 114	MC 12013	625	MT
V 115	CD 4013	607	
V 116	MC 7805	542	GH
		8 905	
D 100	BB 139	405 545	CB
D 101	ZPD 5,1	421 250	OG
D 102	1 N 4148	405 822	OD
D 104	1 N 4148	405 822	OD
D 105	1 N 4148	405 822	OD
D 106	1 N 4148	405 822	OD
D 107	1 N 4148	405 822	OD
D 108	1 N 4148	405 822	OD
D 109	1 N 4148	405 822	OD
D 110	1 N 4148	405 822	OD
D 111	1 N 4148	405 822	OD
D 113	1 N 4148	405 822	OD
D 114	1 N 4148	405 822	OD
D 115	BA 244	405 110	OK
D 116	BA 244	405 110	OK
D 117	BA 244	405 110	OK

	... µF		8 903 700 ...
C 103	4,7 µF	16 V	313
C 104	1 µF	25 V	087
C 112	22 µF	16 V	317
C 115	1 µF	25 V	087
C 115 „B“	10 µF	16 V	315
C 120	2,2 µF	16 V	310
C 122	1 µF	25 V	087

	... µF, ... nF, ... pF		8 902 ... ...
C 101	22 pF	63 V	222 132
C 102	22 pF	63 V	222 132
C 105	10 nF	40 V	210 425
C 106	82 pF	63 V	282 145
C 107	56 pF	63 V	256 106
C 108	1 nF	50 V	210 337
C 109	220 pF	63 V	222 252
C 110	4,7 nF	40 V	247 341
C 111	10 nF	40 V	210 425
C 113	4,7 nF	40 V	247 341
C 114	0,1 µF	40 V	210 510
C 117	0,1 µF	40 V	210 510
C 118	47 nF	40 V	247 409
C 121	4,7 nF	63 V	247 341
C 123	0,47 µF	63 V	913 341
C 124	4,7 nF	63 V	247 340
C 125	22 nF	63 V	222 408
C 126	22 nF	63 V	222 408
C 127	330 pF	63 V	233 238

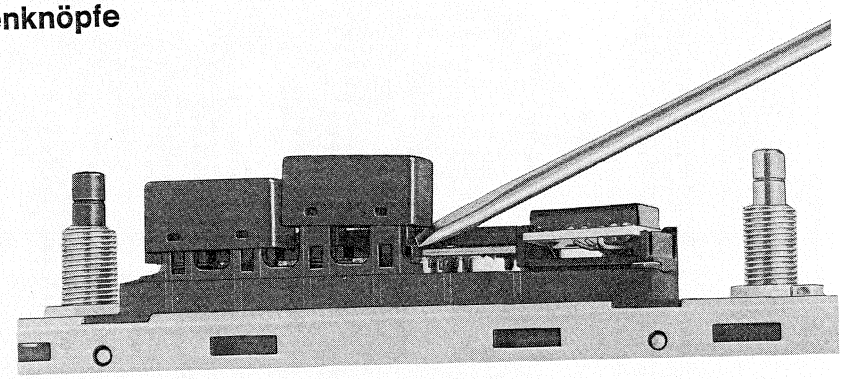
	0,25 W	8 900 301 ...
R 100	100 kΩ	105
R 100 „B“	47 kΩ	474
R 101	100 kΩ	105
R 101 „B“	10 kΩ	104
R 102	10 kΩ	104
R 103	330 Ω	332
R 104	330 Ω	332
R 105	330 Ω	332
R 106	330 Ω	332
R 107	330 Ω	332

	0,25 W	8 900 301 ...
R 108	330 Ω	332
R 109	330 Ω	332
R 110	330 Ω	332
R 111	330 Ω	332
R 112	27 kΩ	274
R 112 „B“	10 kΩ	104
R 113	10 kΩ	104
R 113 „B“	270 kΩ	275
R 114	1 MΩ	106
R 115	3,3 kΩ	333
R 116	10 kΩ	104
R 117	3,3 kΩ	333
R 118	22 kΩ	224
R 119	10 kΩ	104
R 120	220 Ω	222
R 121	680 Ω	682
R 122	560 Ω	562
R 123	270 Ω	272
R 124	270 Ω	272
R 125	470 Ω	472
R 126	100 kΩ	105
R 127	1,5 kΩ	153
R 127 „B“	330 Ω	332
R 128	10 kΩ	104
R 128 „B“	220 kΩ	225
R 129	100 kΩ	105
R 129 „B“	3,9 kΩ	393
R 130	3,3 kΩ	333
R 130 „B“	5,6 kΩ	563
R 131	6,8 kΩ	683
R 131 „B“	18 kΩ	184
R 132	2,2 kΩ	223
R 133	1 kΩ	103
R 133 „B“	100 kΩ	105
R 134	10 kΩ	104
R 135	2,7 kΩ	273
R 135 „B“	10 kΩ	204

	0,25 W	8 900 301 ...
R 136	2,7 kΩ	273
R 136 „B“	10 kΩ	104
R 137	2,7 kΩ	273
R 137 „B“	10 kΩ	104
R 138	2,7 kΩ	273
R 138 „B“	10 kΩ	104
R 139	2,7 kΩ	273
R 139 „B“	560 Ω	562
R 141	100 kΩ	105
R 142	100 kΩ	105
R 143	100 kΩ	105
R 144	100 kΩ	105
R 145	1 kΩ	103
R 145 „B“	10 kΩ	104
R 146	1 kΩ	103
R 147	100 kΩ	105
R 147 „B“	3,3 kΩ	333
R 148	18 kΩ	184
R 148 „B“	47 kΩ	474
R 149	10 kΩ	104
R 149 „B“	18 kΩ	184
R 150	12 kΩ	124
R 151	22 kΩ	224
R 152	470 Ω	472
R 153	47 Ω	471
R 154	680 Ω	682
R 155	270 kΩ	275
R 156	22 kΩ	224
R 157	1 kΩ	103
R 158	3,3 Ω	330
R 160	1 kΩ	103
R 161	3,3 kΩ	333
R 162	47 kΩ	474
R 163	18 kΩ	184
R 164	1,2 kΩ	123
R 165	1,2 kΩ	123

Service-Hinweis

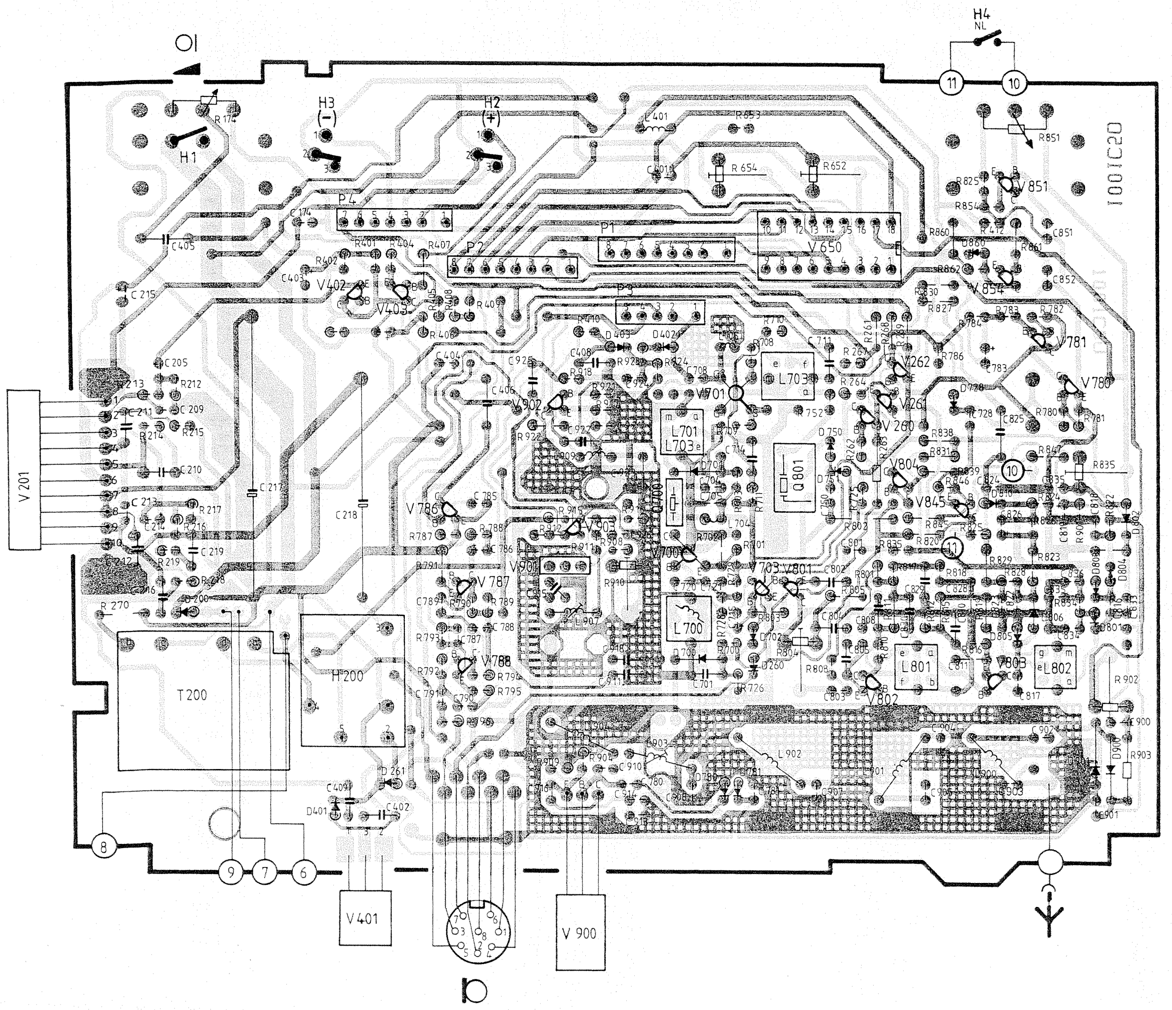
Auswechseln der Tastenknöpfe



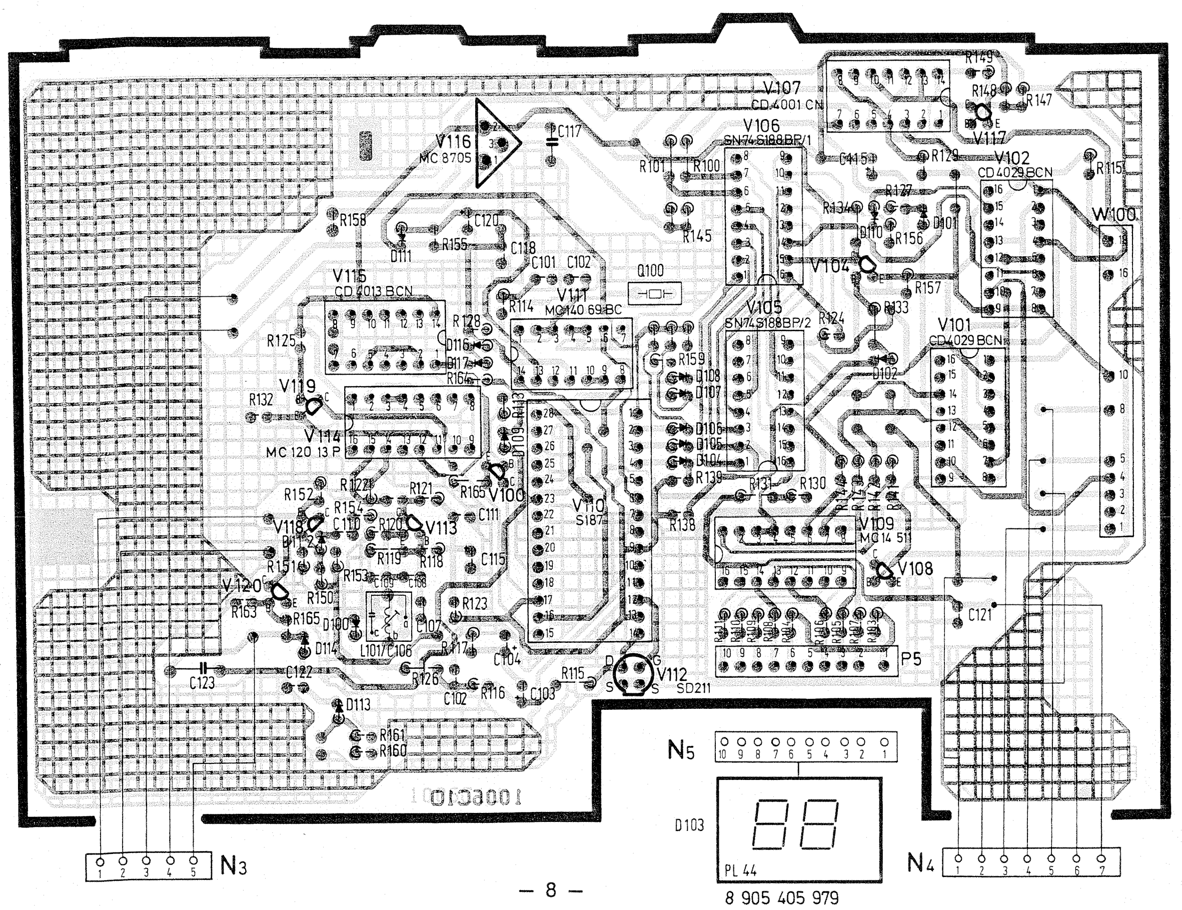
1.0 Abdeckkappe abnehmen.

1.1 Unterhalb des Knopfes mit der Schraubenzieherspitze den Tastenknopf anheben und gleichzeitig abziehen.

PL 26 **Haupt-Platte 8 648 301 001** (kein ET)
Lötseite

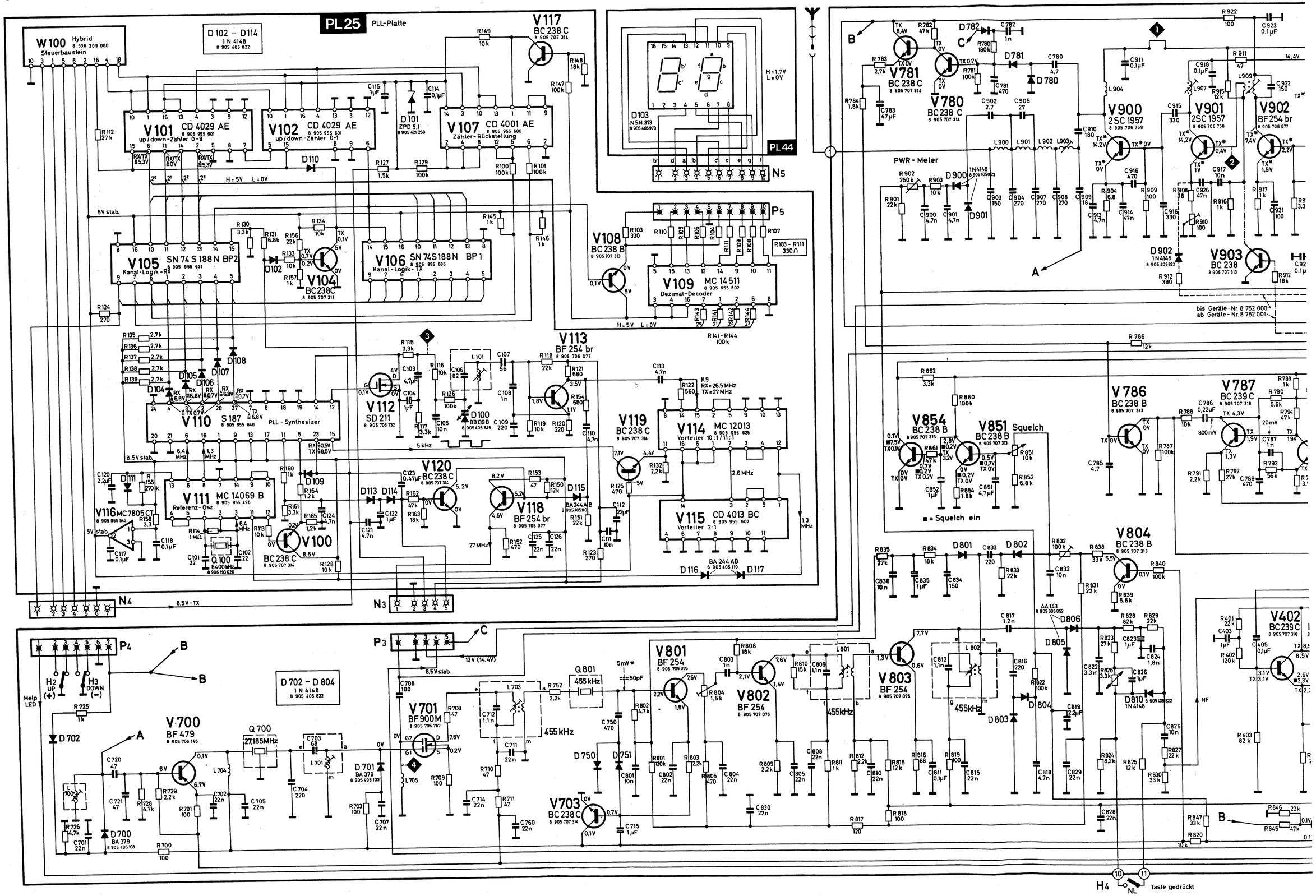


PL 25 **PLL-Platte 8 648 301 006** (kein ET)
Lötseite



V107
CD 4001 CN
V106
SN74S188BP/1
V105
SN74S188BP/2
V102
CD 4029 BCN
V101
CD4029 BCN
V116
MC 8705
V115
CD 4013 BCN
V111
MC140 69 BC
V114
MC 120 13 P
V109
MC 14 511
V110
S187
V112
SD211
V100
V104
V108
V113
V117
V118
V119
V120
W100
Q100
L101/C106
P5
N3
N4
N5
D103
PL 44
8 905 405 979
1006C10

CB 1000 mit PLL-Platte 8 648 301 006



HF-Vorstufe

Mischtstufe

Modulationsbegrenzer

Senderstufe

S-Meter

Steuerung S-Meter

PL 44

PL 45

PL 26

PL 28

Haupt-Platte

Anschluß-Platte

Alle Spannungsangaben RX, ohne Signal, Squelch aus, Kanal 9, wenn nicht anders angegeben

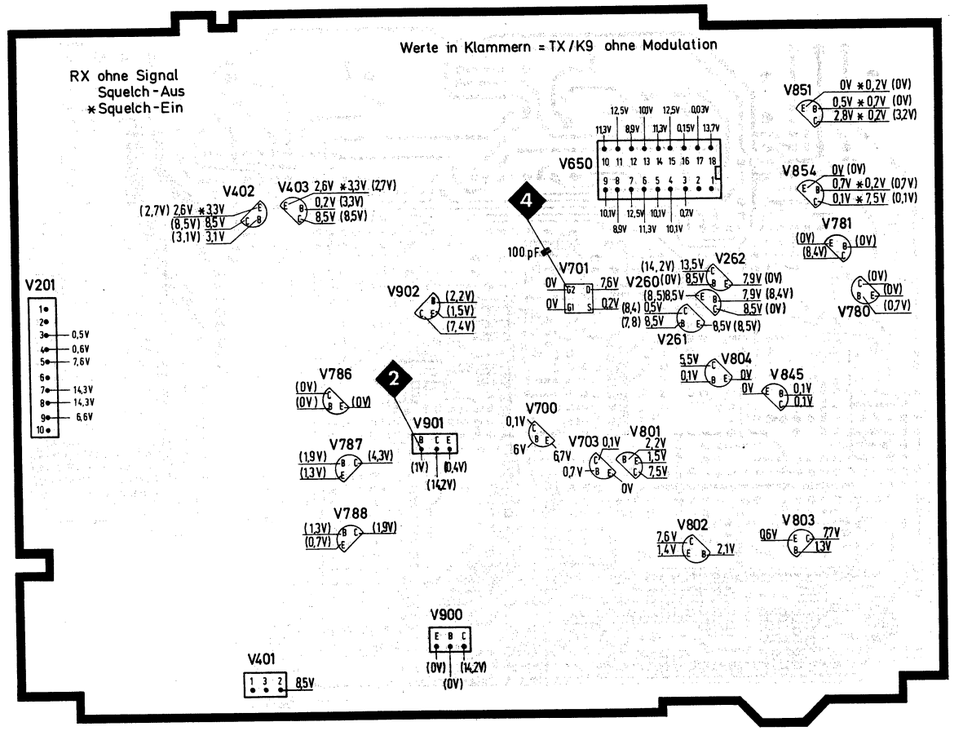
TX* = N3 abgezogen

■ = Squelch ein

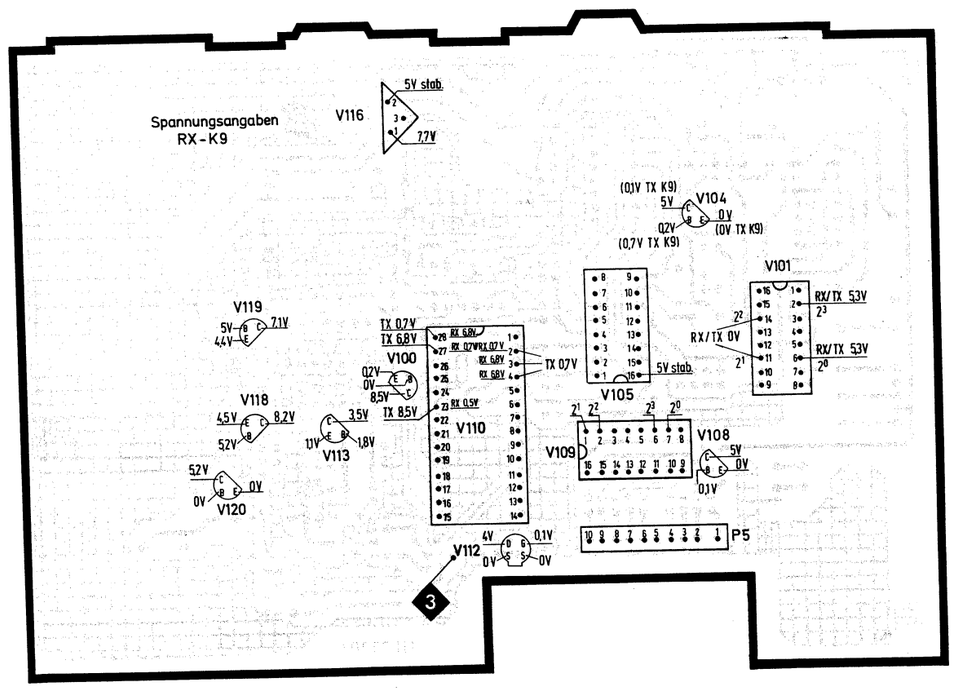
* 1W Ausgangsleistung

CB 1000 7 647 020

PL26 Spannungsangaben Haupt-Platte 8 648 301 001 (kein ET)
Lötseite



PL25 Spannungsangaben PLL-Platte 8 648 301 006 (kein ET)
Lötseite



PL25 PLL-Platte 8 648 301 006

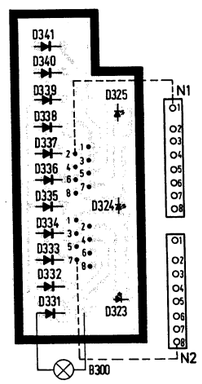
Empfangsbetrieb (RX) 0 = Low ≦ 0,7 V 1 = High

Kanal	V 102 Pin 6	V 101 Pin 2 14 11 6	V 110 Pin 23 26 27 28 2 3 4 5	V 105/106 Pin 9 7 6 5 4 3 2 1
4	0	0 1 0 0	0 0 0 0 1 0 1 0	0 0 0 0 0 1 0 1
5	0	0 1 0 1	0 0 0 0 1 1 0 0	0 0 0 0 0 1 1 0
6	0	0 1 1 0	0 0 0 0 1 1 1 0	0 0 0 0 0 1 1 1
7	0	0 1 1 1	0 0 0 1 0 0 0 0	0 0 0 0 1 0 0 0
8	0	1 0 0 0	0 0 0 1 0 1 0 0	0 0 0 0 1 0 1 0
9	0	1 0 0 1	0 0 0 1 0 1 1 0	1 0 0 0 1 0 1 1
10	1	0 0 0 0	0 0 0 1 1 0 0 0	0 0 0 0 1 1 0 0
11	1	0 0 0 1	0 0 0 1 1 0 1 0	0 0 0 0 1 1 0 1
12	1	0 0 1 0	0 0 0 1 1 1 1 0	0 0 0 0 1 1 1 1
13	1	0 0 1 1	0 0 1 0 0 0 0 0	0 0 0 1 0 0 0 0
14	1	0 1 0 0	0 0 1 0 0 0 1 0	0 0 0 1 0 0 0 1
15	1	0 1 0 1	0 0 1 0 0 1 0 0	0 0 0 1 0 0 1 0

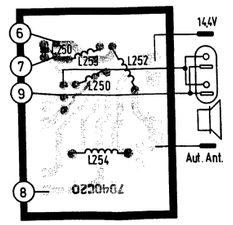
Sendebetrieb (TX) 0 = Low ≦ 0,7 V 1 = High

Kanal	V 102 Pin 6	V 101 Pin 2 14 11 6	V 110 Pin 23 26 27 28 2 3 4 5	V 105/106 Pin 9 7 6 5 4 3 2 1
4	0	0 1 0 0	1 0 0 1 0 1 0 1	0 0 0 0 1 0 1 0
5	0	0 1 0 1	1 0 0 1 0 1 1 1	0 0 0 0 1 0 1 1
6	0	0 1 1 0	1 0 0 1 1 0 0 1	0 0 0 0 1 1 0 0
7	0	0 1 1 1	1 0 0 1 1 0 1 1	0 0 0 0 1 1 0 1
8	0	1 0 0 0	1 0 0 1 1 1 1 1	0 0 0 0 1 1 1 1
9	0	1 0 0 1	1 0 1 0 0 0 0 1	1 0 0 1 0 0 0 0
10	1	0 0 0 0	1 0 1 0 0 0 1 1	0 0 0 1 0 0 0 1
11	1	0 0 0 1	1 0 1 0 0 1 0 1	0 0 0 1 0 0 1 0
12	1	0 0 1 0	1 0 1 0 1 0 0 1	0 0 0 1 0 1 0 0
13	1	0 0 1 1	1 0 1 0 1 0 1 1	0 0 0 1 0 1 0 1
14	1	0 1 0 0	1 0 1 0 1 1 0 1	0 0 0 1 0 1 1 0
15	1	0 1 0 1	1 0 1 0 1 1 1 1	0 0 0 1 0 1 1 1

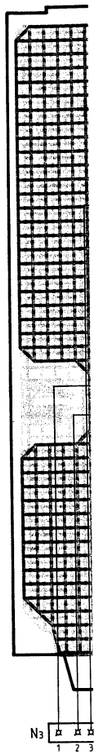
PL45 Leuchtzeilen-Platte
Lötseite



PL28 Anschluß-Platte
Lötseite



PL25



PL25

PL25 PLL-Platte 8 648 301 006

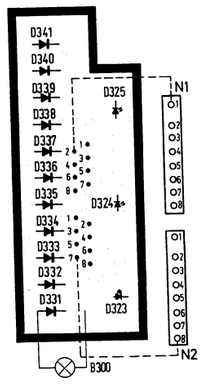
Empfangsbetrieb (RX) 0 = Low ≦ 0,7 V 1 = High

Kanal	V 102 Pin 6	V 101 Pin 2	14	11	6	V 110 Pin 23	26	27	28	2	3	4	5	V 105/106 Pin 9	7	6	5	4	3	2	1
4	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1
5	0	0	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
6	0	0	1	1	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	1	1	1
7	0	0	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
8	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0
9	0	1	0	0	1	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	1
10	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0
11	1	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	1	1	0	1
12	1	0	0	1	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1
13	1	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0
14	1	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	1
15	1	0	1	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0

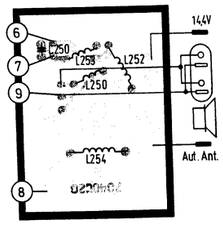
Sendebetrieb (TX) 0 = Low ≦ 0,7 V 1 = High

Kanal	V 102 Pin 6	V 101 Pin 2	14	11	6	V 110 Pin 23	26	27	28	2	3	4	5	V 105/106 Pin 9	7	6	5	4	3	2	1
4	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	1	0	1	0
5	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	1	1	1	0	0	0	0	1	0	1	1
6	0	0	1	1	0	1	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
7	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	0	1	1	0	0	0	0	1	1	0	1
8	0	1	0	0	0	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1
9	0	1	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0
10	1	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	1
11	1	0	0	0	1	1	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0
12	1	0	0	1	0	1	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	1	0	1	0	1
13	1	0	0	1	1	1	0	1	0	1	0	1	1	0	0	0	1	0	1	0	1
14	1	0	1	0	0	1	0	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	1	0
15	1	0	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1	1	1

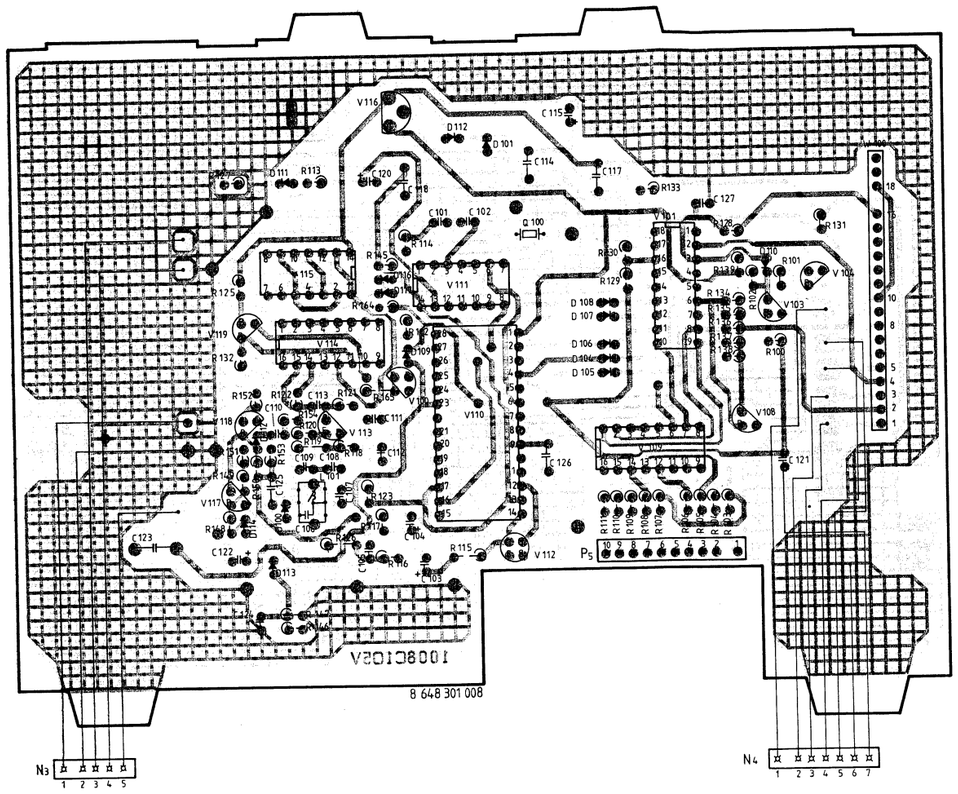
PL45 Leuchtzeilen-Platte Lötseite



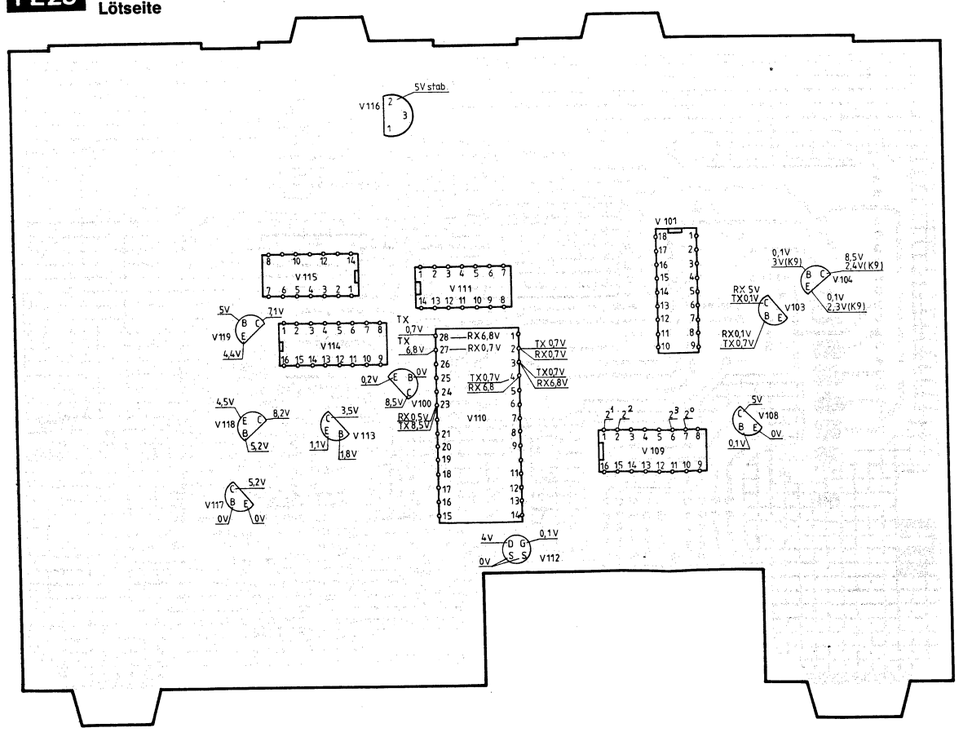
PL28 Anschluß-Platte Lötseite

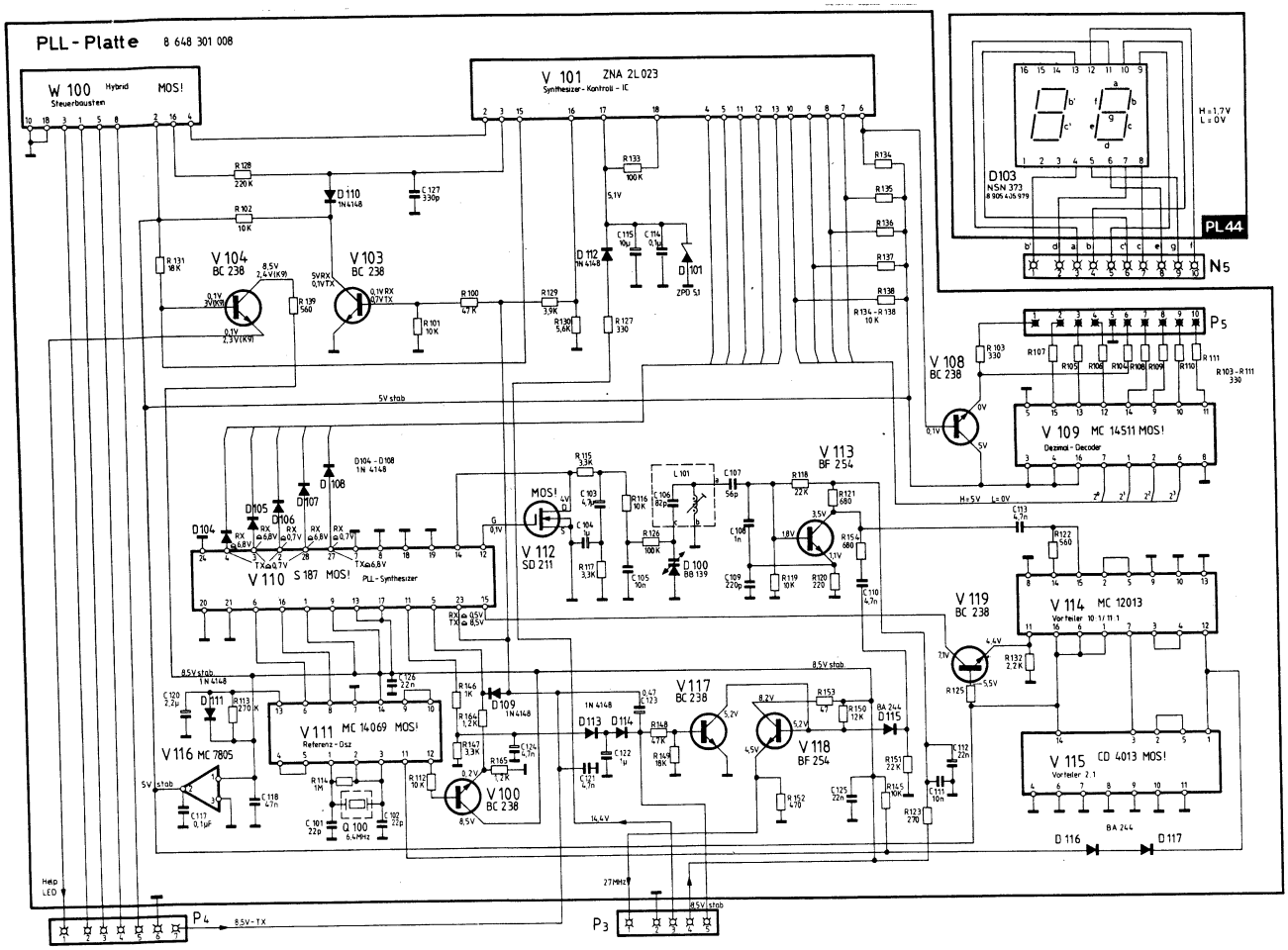


PL25 PLL-Platte 8 648 301 008 (kein ET) Lötseite



PL25 Spannungsangaben PLL-Platte 8 648 301 008 (kein ET) Lötseite



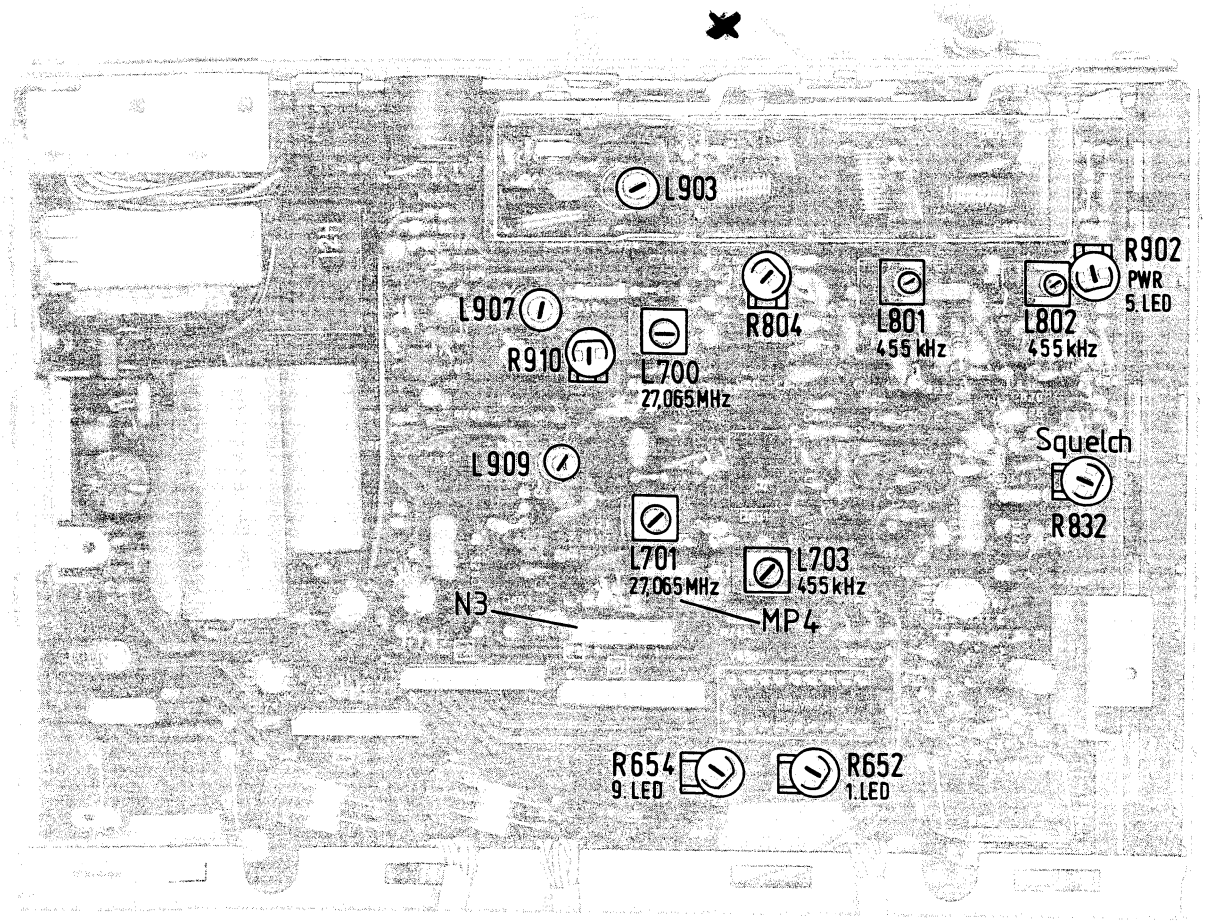

PLL - Platte 8 648 301 008
W 100 Hybrid MOS! Steuerbausten
V 101 ZNA 2L023 Synthesizer - Kontroll - IC
V 104 BC 238
V 103 BC 238
V 108 BC 238
V 109 MC 14511 MOS! Dezimal - Decoder
V 110 S 187 MOS! PLL - Synthesizer
V 111 MC 14069 MOS! Referenz - Osz
V 112 SD 211
V 113 BF 254
V 114 MC 12013 Vorteiler 10 : 11 : 1
V 115 CD 4013 MOS! Vorteiler 2 : 1
V 116 MC 7805
V 117 BC 238
V 118 BF 254
V 119 BC 238
V 100 BC 238
D 103 NSN 373 8 905 435 979
PL44
N5
P5
P4
P3
5V stab
8,5V stab
8,5V-TX
Help LED

Empfangsbetrieb

	0 = Low ≦ 0,5 V 1 = High = ≧ 8,0 V V 110 Pin								0 ≦ 0,5 1 ≧ 7,5 V ≧ 2,5 V* V 101 Pin										0 ≦ 0,5 V 1 ≧ 4,5 V	
Kanal	23	26	27	28	2	3	4	5	13	12	11	5	4	15	6	7	8	9	10	
4	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0	
5	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	1	0	1	
6	0	0	0	0	1	1	1	0	0	0	1	1	1	0	0	0	1	1	0	
7	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	1	
8	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	
9	0	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	1	1	1*	0	1	0	0	1	
10	0	0	0	1	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	
11	0	0	0	1	1	0	1	0	0	1	1	0	1	0	1	0	0	0	1	
12	0	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	1	0	0	1	0	
13	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	
14	0	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	1	0	0	
15	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	1	0	1	

Sendebetrieb

	0 = Low ≦ 0,55 V 1 = High = ≙ 8,56 V V 110 Pin								0 ≙ 0,06 1 ≙ 8,36 V 101 Pin						0 ≙ 0,09 V 1 ≙ 5,04 V					
Kanal	23	26	27	28	2	3	4	5	13	12	11	5	4	15	6	7	8	9	10	
4	1	0	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	1	0	0	
5	1	0	0	1	0	1	1	1	0	1	0	1	1	0	0	0	1	0	1	
6	1	0	0	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	1	1	0	
7	1	0	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	1	1	
8	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	0	0	0	
9	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	2,8 V	0	1	0	0	1	
10	1	0	1	0	0	0	1	1	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	
11	1	0	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1	
12	1	0	1	0	1	0	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	
13	1	0	1	0	1	0	1	1	1	0	1	0	1	0	1	0	0	1	1	
14	1	0	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	0	
15	1	0	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	1	0	1	



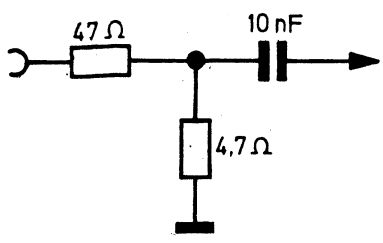
Abgleichanweisung

A. CB-Empfänger

Achtung: Vor Abgleichbeginn ist die Spule L 101 auf der PLL-Platte abzugleichen (siehe CB-Sender Pkt. 1.1 bis 1.5 Abschnitt B). Unterdeckel muß beim Abgleich aufgesetzt sein.

1. **Vorbereitungen**

1.1 Stromversorgung 14,4 V.
1.2 NL ausschalten (Taste ausgerastet).
1.3 Pin 4 und 5 der Mikrofonbuchse verbinden.
1.4 Lautsprecher oder Ersatzwiderstand 4 Ω an Lautsprecherbuchse.
1.5 NF-Voltmeter parallel zum Lautsprecherausgang.
1.6 Lautstärkeregler Rechtsanschlag.
1.7 Squelch Linksanschlag.
1.8 R 804 auf Mittelstellung.
1.9 Meßsender über einen Teiler 47 Ω / 4,7 Ω und einen Trennkondensator von 10 nF an Gate 2 von V 701 (Meßpunkt 4).



a) Frequenz 455 kHz
b) Modulation 1 kHz / 30 % AM
c) Eingangsspannung 100 mV

1.10 Steckkontakt N 3 ziehen.

2. **ZF-Verstärker-Abgleich**

2.1 L 203, 801 und 802 auf NF-Maximum abgleichen (U_{HF} verringern auf maximal 2 V U_{NF}).
2.2 Steckkontakt N 3 aufstecken.

3. **HF-Teil-Abgleich**

3.1 Vorbereitungen wie 1.1 bis 1.8.
3.2 Kanal 9 auswählen.
3.3 HF-Generator an Antennenbuchse.
a) Frequenz 27,065 MHz
b) Modulation 1 kHz / 30 % AM
c) Eingangsspannung 100 μV
3.4 L 700 / 701 auf NF-Maximum abgleichen (U_{HF} verringern auf maximal 2 V U_{NF}).

4. **ZF-Verstärkung**

4.1 Vorbereitungen wie 1.1 bis 1.8.
4.2 HF-Generator an Antennenbuchse.
a) Frequenz 27,065 MHz
b) Modulation 1 kHz / 30 % AM
c) Eingangsspannung 1 mV
4.3 NF-Ausgangsspannung messen und notieren und = 0 dB setzen.
4.4 Meßsenderspannung auf 1 μV.
4.5 Mittels R 804 eine NF-Ausgangsspannung einstellen, die um 6 dB unter dem unter 4.3 notierten Wert liegt.

5. **Squelch-Abgleich**

5.1 Vorbereitungen wie unter 1.1 bis 1.6.

5.2 HF-Generator an Antennenbuchse.
a) Frequenz 27,065 MHz
b) Modulation 1 kHz / 30 % AM
c) Eingangsspannung 10 mV

5.3 Squelch auf Rechtsanschlag.

5.4 R 832 bei durchgeschalteter NF so lange drehen, bis Sperrung eintritt.

6. **Feldstärkeanzeiger (S-Meter)**

6.1 Vorbereitungen wie unter 1.1 bis 1.6.

6.2 HF-Generator an Antennenbuchse.
a) Frequenz 27,065 MHz
b) Modulation – Aus
c) Eingangsspannung 1 μV

6.3 Mittels R 652 S 1 = 1 LED einstellen.

6.4 Meßsenderspannung auf 100 μV.

6.5 Mittels R 654 S 9 = 9 LED einstellen.

6.6 Wiederhole die Punkte 6.2 bis 6.5.

B. CB-Sender

Achtung: Vor Abgleichbeginn ist die Spule L 101 auf der PLL-Platte abzugleichen (siehe Pkt. 1).

1. **Abgleich PLL-Platte L 101**

1.1 Stromversorgung 14,4 Volt.

1.2 Kanal 4 einstellen.

1.3 Gleichspannungsvoltmeter an Meßpunkt 3.

1.4 Mittels L 101 eine Spannung von 4 V ± 0,3 V einstellen.

2. **Senderabgleich-Vorbereitung**

2.1 Stromversorgung 14,4 Volt.

2.2 CB-Antennenausgang mit 50 Ω abschließen.

2.3 Sendekontakt schließen (Pkt. 7 der Mikrofonbuchse an Masse).

2.4 Kollektorspannung von V 260 prüfen (8,5 V ± 0,4 V).

3. **Sender-Abgleich**

3.1 Stromversorgung 13,2 V.

3.2 Kanal 9 auswählen.

3.3 Sendekontakt schließen (Pin 7 von Mikrofonbuchse an Masse).

3.4 Kerne L 903, 907 und 909 bündig stellen.

3.5 Regler R 910 auf Mittelstellung.

3.6 Leistungsmesser an Antennenausgang.

3.7 L 903, 907 und 909 auf maximale HF-Ausgangsleistung abgleichen (Reihenfolge einhalten).

3.8 Mittels R 910 0,45 W Ausgangsleistung einstellen.

3.9 Abgleich von L 907 / L 903 auf maximale HF-Ausgangsleistung wiederholen.

3.10 Leistung überprüfen. Sie muß 0,45 W sein. Im Falle des Nachgleichs von R 910 muß L 907/903 nachgeglichen werden. Der letzte Einstell- bzw. Abgleichpunkt ist zwingend L 907/903.

3.11 R 910 verlacken.

4. **PWR-Meter-Abgleich**

Achtung: Vor Abgleich des PWR-Meters ist zu prüfen, ob die HF-Ausgangsleistung bei 13,2 V 0,45 W beträgt.

4.1 Versorgungsspannung 14,4 V.

4.2 Kanal 9 auswählen.

4.3 Sendekontakt schließen (Pin 7 der Mikrofonbuchse an Masse).

4.4 Mittels R 902 5 LED einstellen.

Kundendienstprüfungen

A. CB-Empfänger – Empfindlichkeit

1. Versorgungsspannung 14,4 V.
2. Meßsender an Antennenbuchse.
   a) Frequenz 27,065 MHz
   b) Modulation 1 kHz, 30 % AM
   c) Eingangsspannung 1 μV
3. NF-Millivoltmeter an Lautsprecher bzw. Ersatzwiderstand.
4. Squelch auf Linksanschlag.
5. Kanal 9 einschalten.
6. CB einschalten.
7. NL ausschalten.
8. Mittels Lautstärkeregler im 3 V-Bereich 0 dB einstellen.
9. Modulation abschalten.
10. Die Anzeige ist = 12 dB. Typisch sind 14 dB.

B. Empfindlichkeit Tonbandbuchse leistungsbezogen 1 Watt

1. NF-Generator an Pin 2 der Tonbandbuchse mit einer Frequenz von 1 kHz einspeisen.
2. CB-Taste **nicht** gedrückt.
3. NF-Voltmeter oder Outputmeter an Lautsprecher oder Ersatzwiderstand.
4. Lautstärkeregler voll aufdrehen.
5. Klangregler in Mittelstellung.
6. Die Spannung am NF-Generator so einstellen, daß am Voltmeter 2 V (1 W) angezeigt werden.
7. Die Ausgangsspannung des NF-Generators beträgt max. 7,5 mV. Typisch sind 5 mV.

C. Empfindlichkeit NF-Verstärker leistungsbezogen 1 Watt

1. NF-Generator an Pin 5 der Mikrofonbuchse mit einer Frequenz von 1 kHz einspeisen.
2. CB-Taste drücken.
3. NF-Voltmeter oder Outputmeter an Lautsprecher bzw. Ersatzwiderstand.
4. Lautstärkeregler voll aufdrehen.
5. Klangregler in Mittelstellung.
6. Die Spannung am NF-Generator so einstellen, daß am Voltmeter 2 V (1 W) angezeigt werden.
7. Die Ausgangsspannung am NF-Generator beträgt max. 7,5 mV. Typisch sind 5 mV.

D. CB-HF-Ausgangsleistung

1. Stromversorgung 13,2 V.
2. HF-Leistungsmesser an Antennenausgang.
3. CB einschalten.
4. Kanal 9 einschalten.
5. Mikrofon anschließen.
6. Sendetaste drücken.
7. Die angezeigte Leistung beträgt ca. 450 mW.

E. Modulationsgrad

1. Stromversorgung 13,2 V.
2. Modulationsgradmesser an Antennenausgang.
3. CB einschalten.
4. Kanal 9 einschalten.
5. Pin 7 der Mikrofonbuchse an Masse legen.
6. An Pin 3 der Mikrofonbuchse ein NF-Signal von 1,25 kHz / 5 mV einspeisen.
7. Der Modulationsgrad beträgt mindestens 85 %.
8. NF-Signal auf 1 mV verringern.
9. Der Modulationsgrad ist = 60 %.

F. S-Meter-Genauigkeit

1. Stromversorgung 14,4 V.
2. HF-Generator an Antennenbuchse.
   a) Frequenz 27,065 MHz
   b) Modulation aus
3. CB einschalten.
4. Kanal 9 auswählen.
5. HF-Generator auf 1 μV.
6. Es leuchtet eine LED auf.
7. HF-Generator auf 100 μV.
8. Es leuchten 9 LED auf.
9. HF-Generator = 100 mV.
10. Es leuchten 11 LED auf.

G. Nachbarkanalleistungsmessung

1. Stromversorgung 14,4 V.
2. Modulationsgradmesser an Antennenausgang.
3. Sendekontakt schließen (Pin 7 der Mikrofonbuchse an Masse).
4. An Pin 3 der Mikrofonbuchse ein NF-Signal von 1,25 kHz einspeisen.
5. Die Spannung des eingespeisten NF-Signals so einstellen, daß ein Modulationsgrad von 60 % angezeigt wird.
6. Die NF-Spannung um 10 dB erhöhen (Faktor 3,162).
7. Modulationsgradmesser entfernen und Nachbarkanalleistungsmesser anschließen.
8. Die Leistung in den entsprechenden Nachbarkanälen (± 10 kHz von der Soll-Frequenz) darf minus 20 dBm (10 μW) nicht überschreiten.

Kanal-Nr.	Frequenz (MHz)
A	26,995
4	27,005
5	27,015
6	27,025
7	27,035
B	26,045
8	27,055
9	27,065
10	27,075
11	27,085
11 A	27,095
12	27,105
13	27,115
14	27,125
15	27,135
C	27,145

Notizen

Technische Daten CB 1000

Nennbetriebsspannung:	13,2 V ± 10 %
Zulässige Betriebsspannung:	max. 16 V
Antennenimpedanz:	50 Ω

CB-Sender	PLL-Synthesizer mit nur einem Quarz
Kanäle:	12 (4–15)
Frequenzstabilität:	≦ 1,5 kHz
Sendeleistung:	0,5 W
Modulationsgrad:	≦ 98 % (HF-gesteuerte Modulationsgradregelung)
Mikrofonverstärker:	Eingangsimpedanz: 5 kΩ Eingangsspannung: 0,8 mV für max. Modulationsgradaussteuerung
P-Meter:	LED-Anzeige zur Funktionskontrolle des Senders, der Antenne und der Modulation.

CB-Empfänger

Empfindlichkeit:	0,5 µV für 10 dB S/R
Großsignalverträglichkeit:	2 V
Zwischenfrequenz:	455 kHz
Nachbarkanaldämpfung:	> 60 dB bei 90 % Modulationsgrad
Automatische Verstärkungsregelung (AGC):	2-Kreis-Regelung. Regelung mit Pin-Dioden für HF-und Mischstufe. Regelumfang: NF-Pegeländerung bei Feldstärkeschwankungen zwischen 1 und 1 000 000 µV nur 6 dB (1 : 2)
Squelch-Regelbereich:	< 1 bis > 1000 µV
Feldstärkeanzeige (S-Meter):	In S- und dB-Werten geeichte Leuchtbandanzeige mit 11 LED S 1 = 1 µV U_{Ant} S 9 = 100 µV U_{Ant}
Autom. Störbegrenzung (NL):	schaltbar
NF-Ausgangsleistung:	5 W nach DIN 45324

Zeichenerklärung / Legend / Légende / Símbolos

Antenne / Antenna / Antenne / Antena

Lautstärke / Volume / Volumen

Balance

Suchlauf empfindlich / Station finder sensitive / Recherche de stations sensible / Buscador de estaciones sensible

Suchlauf mittelempfindlich / Station finder semi-sensitive / Recherche des stations demi-sensible / Buscador de estaciones semi-sensible

Suchlauf unempfindlich / Station finder insensitive / Recherche de stations insensible / Buscador de estaciones insensible

Suchlauf rechts gestartet / RH station finder started / Recherche des stations droite mise en marche / Sintonía de estaciones derecha conectada

Suchlauf links gestartet / LH station finder started / Recherche des stations gauche mise en marche / Sintonía de estaciones izquierda conectada

Tonblende Höhen/Tiefen / Tone control trebles/basses / Contrôle de tonalité aigus / graves / Control de tonalidad agudos/bajos

Baß- und Höhenregler / Treble and bass control / Contrôle de graves et aigus / Control de agudos y de bajos

Mono/Stereo

ETC

Radio

Lautsprecher / Speaker / Haut-parleur / Altavoz

Stummschaltung / Muting / Circ. silencieux / Circuito silencioso

Senderabstimmung / Station tuning / Syntonisation / Sintonización de estaciones

Mikrofon / Microphone / Micrófono

Betriebsschalter / Operating switch / Commutateur de service / Conmutador de servicio

Tonband / Tape recorder / Magnétophone / Magnetófono

TB-Aufnahme / TR recording / Enregistrement du magnétophone / Grabación de magnetófono

TB-Wiedergabe / TR playback / Reproduction magnétophone / Reproducción del magnetófono

Volle Spule, rechts / Full reel, RH / Bobine pleine, droite / Bobina llena, derecha

Cassette

Schneller Vorlauf / Fast forward / Avance rapide / Avance rápido

Schneller Rücklauf / Fast rewind / Retour rapide / Retroceso rápido

Kassettenauswurf / Cassette ejection / Ejection de cassette / Eyección de cassette

D Mikrofon-Aufnahme (Diktat) / Microphone recording (dictation) / Enregistrement du microphone (dictée) / Grabación de micrófono (dictado)

Aufnahme-Wiedergabekopf / Recording/playback head / Tête d'enregistrement/lecture / Cabeza de grabación/reproducción

Wiedergabekopf / Playback head / Tête de lecture / Cabeza de reproducción

Löschkopf / Erase head / Tête d'effacement / Cabeza de borrar

ARI **A**utofahrer-**R**undfunk-**I**nformation / Radio information for car driver / Information de radio pour conducteur de voiture / Información de radio para conductor del vehículo

SK **S**ender-**K**ennung / Station code / Code de station / Indicativo de la estacion

DK **D**urchsage-**K**ennung / Spot announcement code / Code du communiqué / Indicativo del anuncio

BK **B**ereichs-**K**ennung / Band code / Code de la gamme / Indicativo de la banda

ASU **A**utomatische-**S**tör-**U**nterdrückung / Automatic noise suppression / Suppression automatique de bruit / Supresión automática de ruido

Kondensator / Capacitor / Condensateur / Condensador

Elko / Electrolytic capacitor / Condensateur chimique / Condensador electrolítico

Trimmer

Antennentrimmer / Antenna trimmer / Trimmer d'antenne / Trimmer de antena

Diode / Diodo

Zener-Diode / Diode Zener / Diodo Zener

Abstimmdiode / Tuning diode / Diode d'accord / Diodo de sintonía

Leuchtdiode / Light-emitting diode / Diode lumineuse / Diodo luminoso

Widerstand / Resistor / Résistance / Resistencia

Potentiometer / Potentiomètre / Potenciómetro

Einstellregler / Adjuster / Potentiomètre ajustable / Ajustador

Veränderlicher Widerstand / Variable resistor / Résistance variable / Resistencia variable

Sicherung / Fuse / Fusible

Transistor

Feldeffekt-Transistor / Field effect transistor / Transistor effet de champ / Transistor de efecto de campo

IC Integrierte Schaltung / IC integrated circuit / CI circuit intégré / CI circuito integrado

Glimmlampe / Neon lamp / Lampe de néon / Lámpara de néon

Lampe / Lamp / Lampe / Lámpara

Keramik-Schwinger / Ceramic resonator / Résonateur céramique / Resonador cerámico

Keramikmehrfach-Schwinger / Multiple ceramic resonator / Résonateur céramique multiple / Resonador cerámico múltiple

Filter / Filtre / Filtro

Abstimmbarer Kreis / Tunable circuit / Variomètre / Circuito a sintonizar

Abgleichbarer Kreis / Circuit which can be aligned / Circuit à aligner / Circuito a alinear

Drossel / Choke / Self / Choque

Relais

H Schalter / Switch / Conmutadeur / Conmutador

Taster / Pushbutton / Touche / Tecla

gesperrt / blocked / arrêté / cerrado

leitend / conductive / conductible / conductible

Funktionszustand für Schalttransistoren und Schaltdioden / Function symbol f. switching transistors and switching diodes / Symbole de fonctionnement p. transistors et diodes de commutation / Símbolo de funcionamiento p. transistores y diodos de conmutación

P Stecker / Connector / Connecteur / Conectador

N Buchse / Socket / Prise / Hembrilla

Meßinstrument / Measuring instrument / Instrument de mesure / Instrumento de medición

Meßpunkt / Measuring point / Point de mesure / Punto de medición

Motor / Motor / Moteur / Motor

Sender / Station / Station / Estación

NF Sender / AF station / BF station / BF estación

Verstärker / Amplifier / Ampli / Amplificador

Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim · Mitglied der Bosch-Gruppe

Printed in Germany by Hagemann-Druck, Hildesheim

Änderungen vorbehalten! Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit Quellenangabe gestattet

BP/KDB 4 D78 401 002 / 9. 78 Wt